

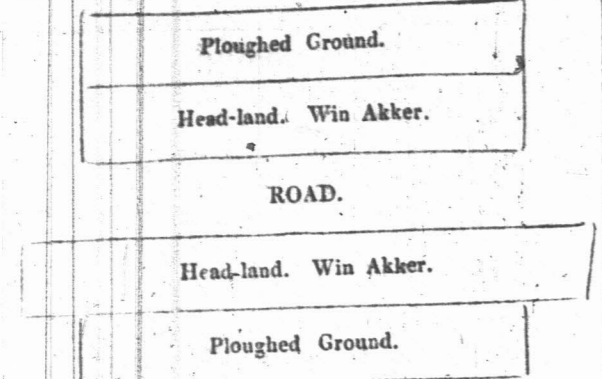






MALMESBURY DIVISIONAL COUNCIL.

Notice to Parties Ploughing. FOR the information of Persons ploughing upon Lands through which any Public Roads do pass...



It is the intention of the Council to see that this be strictly observed during the approaching Ploughing Season.

L. ANTHING, Secretary.

Council Office, Malmesbury, 30th March, 1857.

Section 53.—And be enacted that if any person or persons shall cut, break down, or destroy, or willfully injure any main-road, or branch-road, or any toll-bar, toll-gate, or toll-house, building, or work of any kind whatever, erected or made under the authority of this ordinance...

Section 56.—And be enacted that if any person shall, through carelessness, do damage or injury to any of the matters or things in the last preceding section mentioned...

MALAGAS. PUBLIC SALE OF LANDED PROPERTY.

In the Assigned Estate of DANIEL NAFTEL, of Swellendam ON TUESDAY, 12TH DAY OF MAY NEXT.

THE Undersigned in their capacity as Assignees to the above Estate, will cause to be publicly sold to the Highest Bidder...

Certain 78 ERVEN, situated in the best portion of the rising village of "Malagas," the same being decidedly the most advantageously situated in the village...

One of the said Erven is the Landing Place at present used by vessels loading or discharging at this port the largest and heaviest merchandise, as also Horses and Cattle...

In fact the whole forms a very compact and advantageous property, and a desirable investment either for the establishment of a commercial house or for a party to farm...

At the same time will be sold two imported Jack Asses, some Jenny Asses, 10 Mares and Foals, Furniture, some valuable Books, Lumber, a good saddle Horse, Saddle and Bridle.

And on Friday, the 15th May, in the town of Swellendam, a very valuable Piece of Ground, situated in the said Town.

H. J. DENYSSEN, F. B. SCRUTTON, J. F. KIRSTEN, Assignees.

Messrs. OSTERLOH & RITZ, Vendu Administrators. Liberal Bonus will be given and Refreshments provided.

Concerts. MARTIN SIMONSEN.

SOLO VIOLINIST to His Majesty the King of Denmark. He has vowed to announce to the public that he will visit Cape Town, for the purpose of giving a few Concerts, when he will perform some of the choicest Solos for the Violin, of his own Composition, as well as some of De Biorio's, Artini's, Viouxtemp's and Paganini's.

MARTIN SIMONSEN has met with great success in Europe, America, and lately in India, where he gave Concerts to crowded houses, and also had the honor to perform at the private residences of all the Governors of India, from all of whom he has received high tokens of their esteem.

South African Fire & Life Assurance Company.

At the General Meeting of Shareholders, held on THIS DAY, the following Report for the year ending 31st March, 1857, was adopted, and ordered to be printed.

By order of the Directors, C. WATERMEYER, Secretary.

S. A. Assurance Office, Cape Town, May 5, 1857.

The Twenty-sixth Annual Report of the Directors of the South African Fire and Life Assurance Company, at the Meeting of Shareholders on the 5th May, 1857.

THE Directors have much pleasure in congratulating the Meeting on the highly satisfactory state of the Company's business, and the favourable results of the last year's proceedings.

Table with columns for Receipts (1855, 1856, 1857) and various items like Fire Premiums, Life Premiums, Interest and Discounts, Sundries.

When it is remembered that the Premiums of the later years are computed at the reduced rates on Life and Fire risks, taking effect respectively in October, 1855, and January, 1856, it will be evident that the increase of the actual business done has equalled the most sanguine expectations that were then entertained.

The Life business has also increased in as favourable a degree as could have been hoped. There are now 203 Life Policies in existence, and the new Life Fund has increased during the year from £7706 9s. 10d., to £9999 19s.

In neither branch have the losses been heavy during the year. By the death of Mr. CORBITT, a loss was incurred of £200—on one of the oldest of the Company's Policies. By several small fires at Simon's Town, Green Point, Aliwal (North), and Swellendam, losses to the amount of £364 16s. 4d. were incurred.

Table with columns for Profit and Loss Account of the year, and various items like Fire Premium Receipts, Interest and Discount, Sundries, Fire Losses Paid, Charges of Management, Interest transferred to the New Life Fund.

Balance to the year's credit ... £3136 3 2. The Directors have resolved on appropriating this Profit in the same manner as in last year, namely, to pay the usual Dividend of £1500, or £7 10s. per Share, and to carry the Balance to the "Fire Loss Fund."

That Fund now amounts to £891 2s. 4d., and will be thus increased to £2527 5s. 6d. The prudence of this measure must be manifest to any one observing the severe losses that have during late years been sustained by other offices.

At present, the net Interest on the investments, after allowing for the Interest due the Life Fund, is of itself nearly sufficient to pay the present Dividend of £7 10s. per Share. The Directors look to a future gradual increase of the Dividend from this source of Interest on the constantly increasing investments, rather than by dividing any excess of Premiums over the losses sustained.

WM. SMITH, Chairman. Office of the South African Assurance Company, Cape Town, 31st March, 1857.

The Meeting having proceeded to the election of Directors, Auditors, and a Physician, for the year ending 31st March, 1858,—the following was the result of the Ballot:

Directors: F. G. WATERMEYER, Esquire, J. T. JURGENS, Esquire, A. D. KRYNAUW, Esquire, W. SMITH, Esquire, J. H. HOFMEYER, Esquire, HUGH LYNAR, Esquire, P. B. BORCHERS, Esquire, F. G. MYBURGH, Esquire, CHARLES PIERS, Esquire, Revd. J. W. VAN REES HOETS, Hon'ble W. FIELD, Esquire, EWAN CHRISTIAN, Esquire.

Auditors: H. F. HOHNE, Esquire, and R. LE SUEUR, Esquire. Physician: Dr. BAILEY.

By order of the Directors, C. WATERMEYER, Secretary.

Union Bank. NOTICE is hereby given that a SPECIAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Office of the Bank, on Saturday, 9th May next, at eleven o'clock.

Blue Gum Trees. FOR SALE, by the Undersigned, Transplanted into Boxes, convenient for Country Purchasers. About 3,000 of the above, also a few pounds of Seed, of the same, warranted good, at a moderate price.

JOSEPH UPHORN, Florist, Nursery and Seedsman. N.B. On hand, a good supply of Cypress, Hackiea, Orange, Lemon, Azealia, and Walnut Trees.

Public sale. In the Insolvent Estate of CORNELIUS BARNÉ D. son of Cape Town, Wagonmaker.

ON SATURDAY, the 9th May Instant, will be sold at the Commission Sale of Mr. J. G. STUYLERS, all the MOVEABLE PROPERTY, belonging to the above Insolvent Estate.

Consisting of: 2 very superior new Horse Wagons, made to order of the vestmeister, one do., half complete. 4 new Wagon Wheels and Sides, large Vices, Plas of different sorts and sizes, Tonges, Sides for Horse wagons, long Spokes, Yoke Schems, Schlamels, fore Tonges, a great variety of very useful wagonmakers Tools, and some Furniture.

PUBLIC SALE OF Moveable Effects at Wagonmakers Valley. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, and surviving spouse GERTRAUDA COMBRINK.

IMPORTANT PUBLIC SALE OF Landed Property, The 14th May next, WITH LIBERAL BONUS.

'FRIESEFONTEIN,' BEST KNOWN BY THE NAME OF 'DASSENBERG,' SITUATE IN THE CAPE DISTRICT, IN EXTENT 2,980 ACRES.

VILLAGE OR INSTITUTION. The Greenrivier with running water throughout the year, excellent Garden, Ground and extensive pasturage adjoining, adapted for homesteads for hundreds of occupants.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. OKERTS CORNELIUS VERMEULEN.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. CHRISTIAN DE JAGER and surviving widow.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late CHRISTIAN DE JAGER, and surviving widow A. C. LAMBERCHTS.

Public Sale of FURNITURE, &C. In the Insolvent Estate of B. H. EYBERG, Senior, of the Malmesbury district.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

Notice to Creditors and Debtors. In the Estate of the late Mr. WILHELM CAREL VAN DER MEYER, Sen., and surviving widow Mrs. GERTRAUDA DONOTHA COMBRINK, of Wagonmakers Valley.

NOTICE. THE undersigned hereby notifies, that he will, before, continue his Vendu Administration to receive the same support as previously.

PAARL SPIRIT COMPAN. Shareholders notice is hereby given that the Annual Meeting, has been adjourned until the next, at 10 o'clock a.m.

WANTED. BY a competent Teacher in the English Languages, a situation in the Country. (A. be made to J. J. H. Smeets, Esq., Office "Afrikaan," 92 Walestreet, Cape Town.)

TO LET. THE well known Shop No. 12 Walestreet, very successful business has been carried on for years. It is provided with Glass Cases, Counters, and is entirely separated from the House, and has unobstructed entrance from the street.

ARRIVED IN TABLE BAY. May 3. Sarah, American ship, 454 tons, J. F. Alga Bay April 25, to this port and Bos sundries. Passengers: Mr. and Mrs. Cartwright, Mr. Rochlin, Master Rutherford.

SAILED OUT OF TABLE BAY. May 4. Tullochgran, bark, to Mauritius. 5. Everton, schooner, to East London.

Opgeaaf van Koloniaal Opbrengst, de 8 gepasseerd, van den 2 tot 5 Mei.

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

MARKT PRYZ. Van den 4 tot 6 Mei 1857. Amandelen per lb. ... Appelen per lb. ... Aardappelen per mud. ...

Hooge Gerechtshof.—Crimineele Zitting.

4 MEI 1857.—VOOR REGTER BELL. De volgende zaken werden op Maandag en Dingsdag uitgezigt... De zaak tegen J. Blomcken, wegens overtreding van de Kruid Ordonnantie, werd uitgezigt tot de volgende zitting.

Origineele Correspondentie.

DE ENUPHAGI (WILDEBEESTVRETERS) EN HAEMATOPOTI (OF VAMPIRS) BLOEDZWELGERS IN DEN VRYSTAAT. Mynheer—In de Kapsche "Argus" van den 25 Maart is een artikel van een boezem vriend en vrolyke gezel van den Moordenaar, Giftmenger en Worger Charles Leo Cox...

De heerscher van een "Cape Argus" of "Monitor" kan hen niet herten. Deze bladen zijn daarom onschuldig, omdat zij een valsche en oneerlyk beginnel voortstaan... Het artikel onder het hoofd Oranje Vrystaat draagt geen datum, ook geen naamteekening. Het begint met den stichting eene eene Pretorius: Boshof moet overhoord...

Wetgevende Raad.

MAANDAG, 4 Mei.—Petiten werden ingediend door den heer Goddard, van de Fort Beaufort, Municipaliteit tegen de Oproeders Bill, en door den heer Cock, van eenige inwoners van Colchester, omtrent het weigeren van een hotel licentie.

Wetgevende Vergadering.

MAANDAG AVOND, DEN 26STEN APRIL 1857. TOEFLOTUS HAVEN, TAFELBAAI. De heer Loedloff stelde voor, dat de heer Shepperson den stoel bekleede van het Comité van het geheel Huis, op het onderwerp van het Rapport van het gekozen Comité... De heer Armstrong stelde voor, dat de heer Shepperson den stoel bekleede van het Comité van het geheel Huis, op het onderwerp van het Rapport van het gekozen Comité...

De heer Molteni en Dr. Tancer spraken op de zitting... De heer Armstrong, in antwoord op een vraagstuk van den heer Molteni, omtrent de liberaleit der leden die pragen waren, om deel te nemen met het Rijk's Verkeering in dit groot werk, zoudt dat het Rijk's Verkeering thans twaalf Regimenten vereischt zoudt... De heer Tancer gaf een wenk dat het edel lid voor Albert niet uit zijn tegenwoordigheid moest afwezig blijven...

